

Dix ans après la disparition de Pia Pera (1956-2016), cette journée d'étude propose d'explorer la richesse et la singularité de son œuvre à travers une approche pluridisciplinaire. De la traduction à la fiction, des écritures journalistiques à l'écriture du jardin, elle met en lumière la diversité des formes et des thèmes qui traversent son parcours littéraire, ainsi que la cohérence d'une œuvre originale dont les questionnements demeurent profondément actuels.

Comité scientifique :

Gabriele Belletti (University of Florida)
Barbara Meazzi (Université Côte d'Azur)
Niccolò Scaffai (Università di Siena)
Francesca Irene Sensini (Université Côte d'Azur)
Marina Spunta (University of Warwick)
Amelia Giuseppina Valtolina (Università degli Studi di Bergamo)

Organisation :

Elisa Veronesi (Université Côte d'Azur - Università di Siena)
elisa.veronesi@univ-cotedazur.fr

Logistique :

Audrey Murat (Université Côte d'Azur)



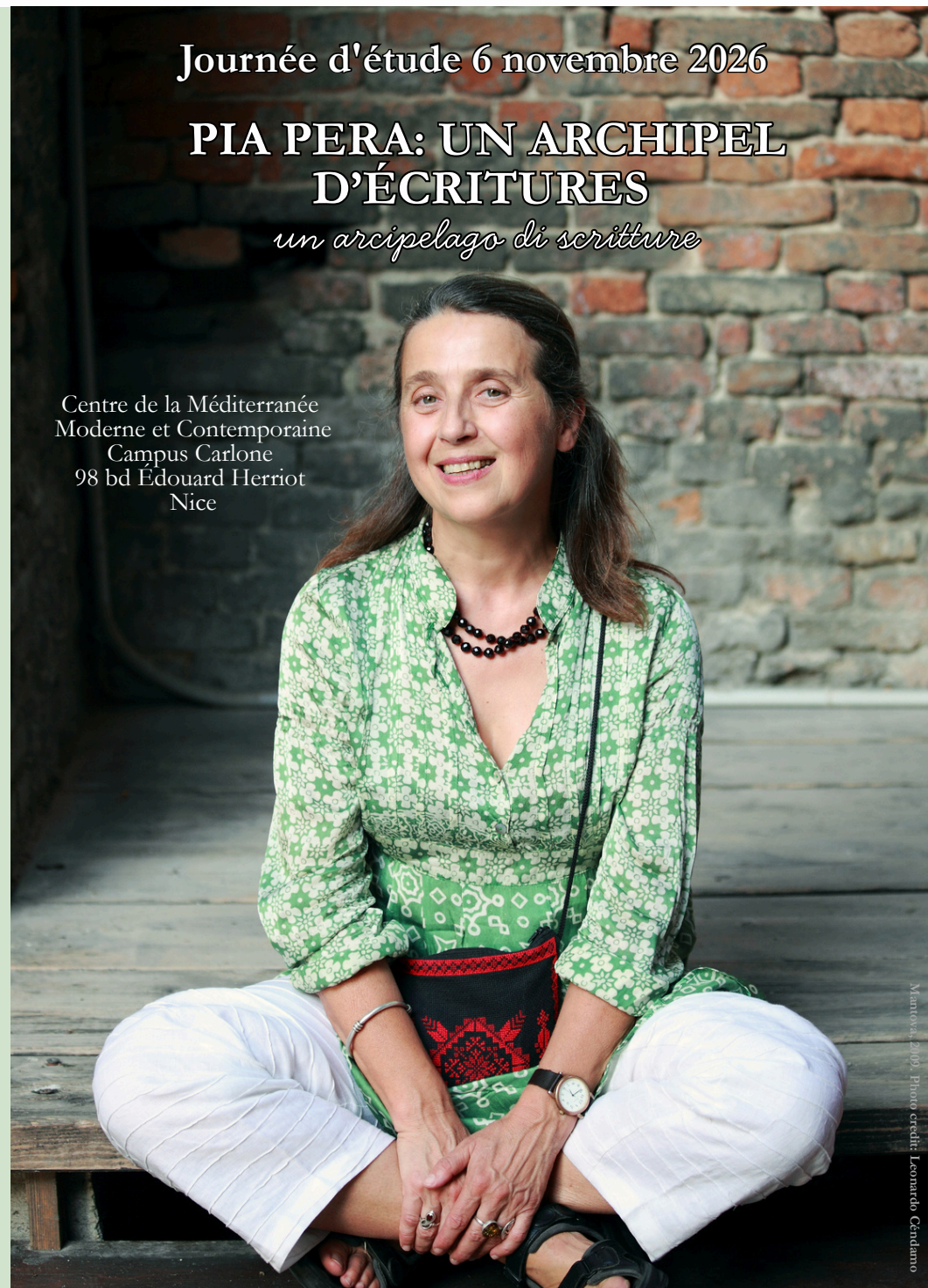
[Cliquez ici](#) ou scannez le QR code pour suivre l'événement à distance

Journée d'étude 6 novembre 2026

PIA PERA: UN ARCHIPEL D'ÉCRITURES

un arcipelago di scrittura

Centre de la Méditerranée
Moderne et Contemporaine
Campus Carlone
98 bd Édouard Herriot
Nice



MATIN

9h-13h

09h Accueil des participant·es

09h15 Mot de bienvenue par Mme **Barbara Meazzi**
(Directrice du CMMC)

09h25 Introduction à la journée

Elisa Veronesi
(Université Côte d'Azur - Università di Siena)

09h40 – 10h55 :

Session 1: La terra che scrive. Tra orti, guerra e pace

Présidence : **Francesca Sensini**
(Université Côte d'Azur)

Cristina Palomba (editor, Ponte alle Grazie)
*La scrittura di Pia Pera tra parole e lombrichi: rendere fertile la
propria terra*

Edoardo Albinati (autore)
Orti di guerra e orti di pace

Luisa Gastaldo (autrice)
I nostri Orti di Pace: corrispondenze e incontri

10h40 **Discussion** - 10h55 pause

11h10 – 12h05 :

Session 2: Traduzioni

Présidence : **Daniela Vitagliano**
(Université Côte d'Azur)

Iris Karafillidis (Università di Padova-Università di Siena)
*Tradurre le radici della lingua letteraria russa: il Carteggio di Ivan
IV col principe Kurbskij e la Vita dell'arciprete Avvakum
attraverso le parole di Pia Pera*

Martina Morabito (slavista, traduttrice)
*Pia Pera traduttrice di Viktor Šklovskij:
appunti per un formalismo botanico*

11h50 **Discussion**

12h05 – 13h :

Session 3: Dare voce

Valentina Parisi (Università di Macerata)
Can the Nymphet Speak? Il "Diario di Lo" di Pia Pera

Tiziana Pangrazi (Università di Napoli "L'Orientale")
Pia. Come la canto io: una lettura 'drammaturgica'

12h45 **Discussion**

13h **Pause déjeuner**

APRES-MIDI

14h30 – 17h30

Session 3 – L'ecologia in giardino

Présidence : **Elisa Veronesi**

(Université Côte d'Azur - Università di Siena)

Marina Spunta (University of Warwick)

*“Il giardiniere e la morte”: narrare la malattia terminale in Al
giardino ancora non l’ho detto di Pia Pera*

Silvia Zangrandi (IULM)

Lo slancio ambientalista di Pia Pera in L’orto di un perdigiorno

Lucia della Fontana (Université de Nantes)

“Per grazia di natura”: l’utopia giardiniera di Pia Pera

15h30 **Discussion** - 15h45 **Pause**

Session 4 – Leggere e tradurre Pia Pera

Présidence : **Barbara Meazzi**

(Université Côte d'Azur)

Erika Martelli (Università di Parma)

*Una vita obliqua. L'antiautobiografia di Pia Pera attraverso i suoi
testi giornalistici*

Annalisa Comes (Université de Lorraine)

Le erbacce di Pia Pera: un modello per l'educazione

Silvia Valisa (Florida State University) e **Jess Beasley**

(scrittrice e traduttrice)

Disegno, scopo, intento, e fine: tradurre Pia Pera

17h00 **Discussion** et **fin de la journée**

